# 1:20 MOTORYACHT SAINT TROPEZ

**CARSON 500108007 1:20 Motoryacht Saint Tropez**

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf Ihres CARSON RC-Modells, das nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

## Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Modell zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:
(a) Den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;
(b) Das Produkt durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches ersetzen; oder
(c) Den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden. Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

**Von der Garantie ausgeschlossen sind:**
- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.
- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
- Rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG, dass sich dieses Modell einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden:
Dickie-Tamiya GmbH & Co. KG • Werkstraße 1 • D-90765 Fürth • Germany

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll!
Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Recourcen-Schonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

## Sicherheitsanweisung und bestimmungsgemäße Verwendung

Ein RC-Fahrzeug ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen gefahren werden. Mit einem RC-Modell dürfen keine Personen oder Tiere transportiert werden. Um Bedienungsfehler zu vermeiden, muss vor der Benutzung unbedingt die Gebrauchsanweisung gelesen werden! RC-Modelle dürfen nur mit einer Karosserie, die ordnungsgemäß angebracht ist, betrieben werden. Um zu vermeiden, dass das Modell mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Senders und des Modells auf einwandfreien Zustand hin zu überprüfen. Die korrekte Montage des Modells muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

## Wichtig:

Betriebstemperatur 5℃-38℃
Laden Sie den Akku NUR mit dem in der Verpackung enthaltenen Ladegerät.

## Dieses Modell ist kein Spielzeug!

• Funkferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug, Ihre Bedienung muss schrittweise erlernt werden.
• Kinder unter 14 Jahren sollten das Modell nur unter Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.
Das Fahren von ferngesteuerten Modellen ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muss. Ein ferngesteuertes Modell, das ein beachtliches Gewicht aufweist, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind. Nur ein einwandfrei zusammen gebautes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren. Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten und festen Sitz kontrollieren.

## Fahren Sie niemals, ohne sich von den folgenden Punkten überzeugt zu haben:

• Fahrakku und Senderakku müssen vollständig geladen sein.
• Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Ansprechen der Steuersignale (Funktionscheck).
• Alle Funktionsteile des Fahrzeugs sind in einwandfreiem Zustand und überprüft.
• Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, um zu vermeiden, dass der Empfänger unkontrolliert auf ein fremdes Funksignal reagiert.
• Schalten Sie nach Beendigung des Fahrbetriebes zuerst den Empfänger, dann den Sender aus.
• Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter!
• Atmosphärische Störungen können die Signale Ihres Fernsteuersenders beeinflussen.
• Die Elektrik des Modells ist nicht wasserdicht. Fahren Sie deshalb nicht bei Regen, Schnee, durch Pfützen oder nasses Gras.
• Das ferngesteuerte Modell darf nur auf geeignetem Gelände und nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen betrieben werden.
• Nicht in der Nähe von Personen und Tieren fahren!
• Fahren Sie nicht, wenn sie übermüdet oder anderweitig in Ihrer Reaktionsfähigkeit beeinträchtigt sind.
• Halten Sie immer direkten Sichtkontakt zum Modell.
• Fahren Sie das Modell nur mit ordnungsgemäß angebrachter Karosserie.
• Regelmäßige Wartung und Pflege ist für erstklassige Fahrleistung notwendig.
• Das Modell hat Teile, die sich im Betrieb erhitzen, z.B. die Oberseite des Motors, das Metallgetriebe und vieles mehr. Die Berührung dieser Teile nach dem Betrieb kann zu Verletzungen führen.
• Achten Sie auf die Ladezustandsanzeige Ihres Senders.
• Mit halbleeren Akkus, Batterien können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren.
• Mischen Sie im Sender niemals volle Akkus/Batterien mit halbleeren oder Akkus unterschiedlicher Kapazität.
• Versuchen Sie nie, Trockenbatterien zu laden (nur Akkus sind aufladbar).

## Seite 1:

Um die beste Leistung Ihres Schiffes zu erhalten, lesen Sie bitte vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung.

### Warnung

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren, da kleine Teile verschluckt werden können.
Alle Materialien zu Befestigungs- und Verpackungszwecken sind nicht Teil des Produktes und sollten für die Sicherheit der Kinder weggeworfen werden.
Dieses Modell darf nur im Wasser betrieben werden, sobald das Produkt vollständig in Übereinstimmung mit der Anleitung montiert wurde.

### Vorbereitung vor der Verwendung

A) Im Lieferumfang enthalten:
   1) 8 x „AA“ Alkaline Batterien für den Sender
   2) 8.4V/200mAh NiMH Akku für das Schiff
B) Akku: Die erste Ladezeit beträgt 6 Stunden. Die anschl. Fahrzeit liegt bei ca. 5 Minuten
C) Zur Fertigstellung Ihres Bootes beachten Sie die Bauschritte 2 bis 8

### Wichtiger Hinweis

Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
Akkus sind vor dem Aufladen aus dem Produkt zu entfernen.
Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
Verschiedene Arten oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht vermischt werden.
Es dürfen wie empfohlen nur Batterien gleichen oder gleichwertigen Typs verwendet werden.
Batterien sind mit der richten Polung einzulegen.
Leere Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden.
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Regelmäßige Überprüfung von Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen ist notwendig. Im Falle eines Schadens darf das Produkt nicht mehr verwendet werden, bis der Schaden behoben wurde.

Um eine Überlastung des Motors oder der Zubehörteile zu vermeiden, sollten die Batterien ausgetauscht werden, sobald das Schiff verlangsamt.
Berühren Sie nicht den Motor, da er nach der Fahrt sehr heiß ist.
Fahren Sie mit dem Schiff nur in einem Gewässer oder Teich größer als 30 x 30 Meter. Ansonsten ist es schwer zu kontrollieren und kann leicht zu Schäden führen.

### Ladehinweise

### Achtung!
### Wichtige Informationen über Ihren wiederaufladbaren 8.4V NiMH Fahrakku

1. Laden Sie den Akku nicht über 4 Stunden, dies schädigt den Akku und verkürzt die Lebensdauer.
2. Das Ladegerät und den Akku während des Ladevorganges nie unbeaufsichtigt lassen.
3. Wenn die Geschwindigkeit/Leistung Ihres RC-Modells nachlässt oder gar stehenbleibt, bitte sofort den Betrieb einstellen und den Akku wieder aufladen (Nicht länger als 4 Stunden).
4. Um die Leistung des Akkus zu erhalten, den Akku erst dann laden, wenn dieser ganz leer ist.

## Seite 2:

Abbildungen 2 bis 5 zeigen die Vorbereitung des Modells.
Abbildungen 6 & 7: Schalten Sie den Empfänger im Modell an und schließen Sie anschließend das Batteriefach.
Abbildung 8 zeigt das Anbringen der Antennen.

## Seite 3:

## Sicherheitshinweis

Berühren Sie mit dem Finger nie die Schiffsschraube. Dies könnte zu Verletzungen führen (Abbildung 9).
Abbildung 10 zeigt den optimalen Griff, um das Boote zu transportieren.

Entfernen Sie sich vom Boot nicht mehr als 120 Meter.
Das Boot ist nicht Meerwasser geeignet.
Abbildung links oben: Betreiben Sie das Modell nicht bei starkem Wind/Sturm.
Abbildung Mitte oben: Lassen Sie das Boot nicht auf den Boden fallen.
Abbildung rechts oben Betreiben Sie das Modell nicht in verbotenen Bereichen.
Abbildung links unten: Schwimmen Sie nie aufs Wasser hinaus, um das Boot zu bergen.
Abbildung Mitte unten: Betreiben Sie Ihr Boot niemals im dreckigem Wasser.
Abbildung rechts unten: Versuchen Sie nicht, Ihr Boot mit einem anderen Gegenstand zusammenstoßen zu lassen.

## Bereit zur Fahrt

Um Frequenzstörungen zu vermeiden, fragen Sie vor Benutzung des Produkts Personen in Ihrer Umgebung, ob diese die gleiche Frequenz benutzen wie Sie.

Abbildung unten links: Prüfen Sie, ob die Drehrichtung der Schiffsschraube und des Ruders mit der Senderfunktion übereinstimmt.

## Seite 4:

## Steueranweisung

Mit den Trimmhebeln wird die Fahr- und Steuerfunktion neutralisiert.
Benutzen Sie den linken Hebel an der Fernsteuerung für die Geschwindigkeitsregulierung.
Mit dem rechten Hebel wird die Fahrtrichtung bzw. das Ruder gesteuert.

## Seite 5:

## Einstellung der elektronischen Geschwindigkeitsregelung

**HINWEIS:**

1. Bevor Sie mit den Einstellungen zur elektronischen Geschwindigkeitsregelung beginnen, sollten Sie den Bootsmotor vom Regler trennen.
2. Schritte 2-4 sollten direkt hintereinander ausgeführt werden, ansonsten werden die Einstellungen nicht vollständig ausgeführt (entweder keine Funktion oder Funktionsfehler).
3. Elektronische Geschwindigkeitsregelung enthält Speicherfunktion.
4. „Checker LED“ reagiert bei unterschiedlichen Einstellungen der Geschwindigkeitsregelung verschieden:

| Geschwindigkeitsregler | LED Licht |
|---|---|
| Stand by | aus |
| Geschwindigkeitsänderung | blinkt |
| höchste Geschwindigkeit | an |

**Einstellung:**

1. Schalten Sie zuerst den Sender ein, anschließend können Sie den Empfänger einschalten. Bringen Sie den Trimmhebel in die Mittelstellung.
2. Bringen Sie den Steuerungsknüppel für das Gas in die Mittelstellung, drücken und halten Sie den Programmierschalter (ca. 3 Sekunden) und lassen Sie diesen los, sobald die „Checker LED“ leuchtet.
3. Drücken Sie den Steuerungsknüppel bis Vollgas (nach vorn), drücken und halten Sie den Programmierschalter (ca. 3 Sekunden) und lassen Sie diesen los, sobald die „Checker LED“ leuchtet.
4. Bringen Sie den Steuerungsknüppel zurück in die Neutralposition. Sobald die „Checker LED“ erlischt, ist die Einstellung abgeschlossen.

## Wichtige Hinweise nach dem Betrieb

Schalten Sie das Boot wie auf der unteren Abbildung dargestellt aus, bevor Sie die Schiffsschraube säubern.

Schalten Sie nach der Fahrt den Empfänger am Boot und anschließend die Fernsteuerung aus. Entnehmen Sie alle Batterien aus dem Empfänger und der Fernsteuerung.

## Seite 6:

Abbildung 1: Halten Sie das Boot nach der Fahrt waagrecht, um zu vermeiden, dass Wasser hineinläuft.
Abbildung 2: Legen Sie das Boot auf den Bootsständer und reinigen Sie es mit einem Stück Stoff.
Abbildung 3: Entriegeln und öffnen Sie das Deck.
Abbildung 4: Nehmen Sie den Schwamm heraus.
Abbildung 5: Trocknen Sie den Schwamm.
Abbildung 6: Trocknen Sie den Innenraum mit dem Schwamm und legen Sie anschließend den Schwamm wieder in das Boot, sobald dieser trocken ist.
Abbildung 7: Falls Sie das Boot eine längere Zeit nicht benutzen, schließen Sie das Batteriefach (A) und das Deck (B) bitte nicht ab. Somit wird verhindert, dass sich der Schaum am Gehäuse verformt und das Schiff bleibt wasserdicht.
Abbildung unten links: Stellen Sie sicher, dass die wasserdichte Sperre fest an der Spitze des Bootes angebracht ist bevor Sie das Schiff in Wasser legen.
Abbildung unten Mitte: Entfernen Sie nach Gebrauch die wasserdichte Sperre und lassen Sie das Wasser ggf. wie dargestellt herauslaufen.
Abbildung unten rechts: Bringen Sie anschließend die wasserdichte Sperre wieder an der Spitze des Bootes an, um zu verhindern, dass Wasser in den Rumpf läuft.
HINWEIS: Zu viel Wasser im Rumpf verhindert den normalen Gebrauch des Schiffes.

For Germany:
**Service-Hotline:**
Mo - Do 8.00 – 17.00 Uhr
Fr 8.00 – 14.30 Uhr

**01805-73 33 00**

**CARSON-Model Sport**
**Abt. Service**
**Mittlere Motsch 9**
**96515 Sonneberg**

# CARSON-Model Sport

**Werkstraße 1 • D-90765 Fürth / Germany**

www.carson-modelsport.com